



# អរិយធម៌ និងមានពូ

គម្រោងសុំពាន វិសេ សិអាថល៖ សចេកតិសងខបេនកែវ  
ផ្គុំសព្វវិធីសាយសហគមន៍ នឹងអាជីវកម្ម  
រដ្ឋវគ្គការិក /រដ្ឋវគ្គតាឆនាំ ២០២១



**Seattle**  
Department of  
Transportation

# វិធីសាស្ត្ររបស់យើង

ស្ថានភាពអាស៊ាន វិសេស អាចលក់ជាស្ថានភាពដែល ប្រើប្រាស់បំផុតនៅក្នុងទីក្រុង ធម្មតាចំនួនរថយន្ត បីកម្រិតលើស្ថានភាពជាមធ្យម ៨៤.០០០ គ្រឿងនិង ១៩.០០០ គ្រឿង អ្នកដឹកនាំរថយន្តកាត់ជាប់រាល់ថ្ងៃ និងផ្តល់នូវសេវាសំខាន់ៗក្នុងការគ្រប់គ្រងរថយន្តកាត់ ទទួលបានឌីជីថល។ ការបិទស្ថានភាពបណ្តាញឱ្យ មានការខានដល់ការធ្វើចរាចរណ៍ និងការកើនឡើងនូវ តម្រូវការលើសហគមន៍នៅក្នុងតំបន់។

នៅចន្លោះខែកុម្ភៈ និងខែសីហាឆ្នាំ ២០២១ នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនស៊ីអាច្រូល នាយកដ្ឋាន របស់សង្កាត់ទាំងអស់ អេសេស អូអេសេអេស (ECOSS) និងទីត្រួតពិនិត្យជាហានដឹកនាំក្រុមផ្តាត សំខាន់ចំនួន ១០ និងការសន្ទនាជាង ៦០ជាមួយ ការសន្ទនាទទួលបានមុខគ្នាម្នាក់ៗ ជាមួយអ្នករស់នៅ ទីក្រុងវិសេស អាច្រូល ឌីជីថល វិសេស វិសេស និងអ្នក ស្រុកជចបាន ដដែលផលប៉ះពាល់ ដោយការបិទ ស្ថានភាពអាស៊ាន វិសេស អាច្រូល។ ជាពិសេសយើង បានសរសេរការផ្តល់មតិ ពីអ្នកអាជីវកម្ម និង សមាជិកសហគមន៍ដែលទទួលបានសេវាកម្មមិន គ្រប់គ្រាន់ ក៏ដូចជាអ្នកជំរុញការងារសំខាន់ និង បុគ្គលិកដែលទទួលបានការព្យាបាលថែទាំសង្គម ជីវិត។

ការពិភាក្សាទាំងនេះត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នា ខាងក្រោមទៅក្នុងខ្លឹមសារសំខាន់ៗ និងការយល់ ដឹងហ្វីលីប៊ីនបន្តទៀតទាំងអស់របស់យើងដែលបាន គ្រោងទុក។

## រូបតំណាងស្រវែងរកផ្តល់

ដើម្បីជួយក្រុមការងារស្រវែងរកផ្តល់ សូមរកមើល រូបតំណាងទាំងនេះ៖

-  តន្ត្រីសំខាន់ៗ
-  ជំហានបន្តទៀត

## សូមចុចខាងក្រោមដើម្បីអានរបាយការណ៍ នេះជាភាសាខាងក្រោម៖

ភាសាចិន	ភាសាខ្មែរ
ភាសាកូរ៉េ	ភាសាអ៊ីណ៊ូ
ភាសាអង់គ្លេស	ភាសាស្រីលី
ភាសាវៀតណាម	

## អាជីវកម្មដែលចូលរួម៖

- មុចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូចទាំងអស់
- ជនជាតិស្របកែខ្មៅ ជនជាតិដើមភាគតិច ឬបុគ្គលិកដែលតាមពណ៌សម្បុរ ជា កម្មសិទ្ធិនិងបុគ្គលិកការអាជីវកម្ម
- អ្នកបើកបរតាក់ស៊ី ផ្ទាល់ខ្លួន
- ភាជនីយដ្ឋាន
- អ្នកចំរើស្រូវ
- ជាងទឹក
- មជ្ឈមណ្ឌលជួយចាស់ជរា
- អ្នកសំអាត
- ហាងកាត់សក់ និងធ្វើក្រចក
- បុគ្គលិកដែលមានមូលដ្ឋាននៅកោះហាប៊ី
- ការទទួលបានអាហារ និងអ្នកផ្តល់ សេវាកម្មសង្គម

## ការផ្តល់ជូនស្រវែងរកផ្តល់មាន ធ្វើឡើងនៅក្នុង៖

- ភាសាចិន (ភាសាចិនកាតាំង និងភាសាចិនកុកង)
- ភាសាកូរ៉េ
- ភាសាអង់គ្លេស
- ភាសាវៀតណាម
- ភាសាខ្មែរ
- ភាសាអ៊ីណ៊ូ
- ភាសាស្រីលី



# អរិដលែយឹងហានព្រ

## ១. សមាជិកសហគមន៍និយាយថា ទឹកក្នុងរ៉ែសេ សីអាចូល មានអារម្មណ៍ ហាក់ដូចជាការមួយ

អ្នកសរុកជាច្រើនបានចែករំលែកថាពួកគេមានអារម្មណ៍ថា ឯកា និងផ្តាច់ទំនាក់ទំនងពីគ្នាសហគមន៍ និងជនភៀស ផ្តល់ដល់ទីក្រុងដោយសារការពន្យារពេលនៃការធ្វើដំណើរ និងការធ្វើដំណើរដែលឆ្ងាយតាមបណ្តាផ្លូវជំនួសទាំងអស់ ដលៃបង្កកឡើងដោយជំងឺរាតត្បាតកូវីដ ១៩ ។ ពួកគេបាន កត់សម្គាល់ពីផលប៉ះពាល់ដល់មនុស្សសង្គមការបិទសុព្រាស រ៉ែសេ សីអាចូល៖

- ការបង្កកិនចរាចរណ៍ ការបិទបិទមិនប្រុងប្រយ័ត្នផលប៉ះពាល់ បរិស្ថាន និងសុខភាពអ្នករស់នៅក្នុងសង្គមកាត់នាតាម ដងផ្តល់ជំនួសទាំងអស់។
- ឧបសគ្គចំពោះការទៅធ្វើការ សេវាកម្ម ការណាត់ជួប គ្នាទៅវិញទៅមក និងការមើលថែទារកតាមការព្យាករណ៍ ឬ ទាន់ពេលវេលា ការកិនឡើងនៃការចំណាយលើការចាក់សាំង និងការសិក្សាចេញពីសាលា។
- ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់អាជីព ដោយសារតែការមកដល់ យឺតយ៉ាវដលៃក៏ត្រូវជាបន្តបន្ទាប់ ជាពិសេសសម្រាប់ ឪពុកម្តាយដលៃបុរាណជាត្រូវការចេញធ្វើការមុនម៉ោង ដើម្បីមកដល់មុនពេលកន្លងទៅកុមារបិទ។
- ការចំណាយពេលវេលាច្រើនក្នុងការធ្វើចរាចរណ៍ មានន័យថា ចំណាយពេលវេលាសម្រាប់គ្រួសារ ទឹកនុលដៃដលៃមានផ្ទះសុខ ភាព ការគង់លក់ស្បៀង និងសុខុមាលភាព។
- អ្នកខ្លះរង់ចាំយូរជាងនេះដើម្បីទទួលបានការថែទាំសុខភាព ដោយសារតែមូលដ្ឋានធានារ៉ាប់រងមិនគ្រប់គ្រាន់ និងការចំណាយបន្ថែម ដើម្បីទៅដល់អ្នកផ្តល់សេវាទូទាំងទទួលខ្មៅមីស។

"អ្នកបិទបិទការត្រួតពិនិត្យខ្លះការប្រុងប្រយ័ត្ន ពួកគេមិនគ្រោក អ្នកជិះកង់ ឬអ្នកជិះរ៉ឺម៉កដឹងទេ? ជាអកុសលខ្ញុំបានឃើញម្តាយ ដ៏រស់នៅផ្តល់ជំនួសដោយមួយក្រុមខ្លះ ហើយអ្នកបិទបិទជាមិន ប្រុងប្រយ័ត្ន ...ខ្ញុំគិតថាវាហាក់ដូចជាការចុះចាញ់ណាស់។"

- អ្នកចូលរួមក្នុងការស្រាវជ្រាវស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច

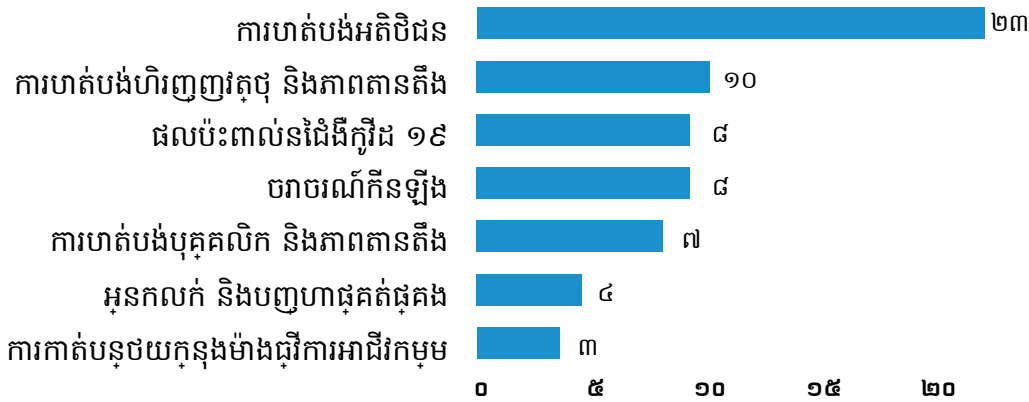
"គ្រួសារខ្ញុំទាក់ទងទៅក្នុងការមកទីក្រុងរ៉ែសេ សីអាចូល។ បន្តទុកដើម្បីមើលគ្រួសារ រកស៊ីទំនាក់ទំនងគឺជាការល្អណាស់។ វាមានធ្វើឱ្យពិបាកយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងការទៅមកស្រុកខ្ញុំ ខ្ញុំខ្លួនខ្ញុំខ្លួន និងមានធ្វើឱ្យមានបញ្ហាហាលទំនាក់ទំនង គ្រួសារ។"

- អ្នកសរុក ដលៃរឹប

### » អរិដលែយឹងកំពុងធ្វើអំពើអ្វីខុស៖

- ធ្វើការយ៉ាងលឿនដើម្បីជួសជុលសុព្រាសអាកាសសុព្រាសចរាចរណ៍ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ ២០២២។
- ដោះស្រាយកង្វះខាតសុវត្ថិភាពជូនប្រជាជនដើរ និងជិះកង់ ឆ្លងកាត់តំបន់គម្រោងហ្វូស្តូ និងចិញ្ចឹមផ្តល់បរិវេណ ឡើង។
- ការបង្កកិតកម្មវិធី និងធនធានទាំងឡាយដើម្បីជួយប្រជាជន ឆ្លងកាត់ទទួលខ្មៅមីស តាមរយៈរបៀបផ្សេងៗគ្នា។
- ការវាយតម្លៃនៃសេចក្តីញាតិភូក្នុងការ និងចន្លោះប្រហោង សម្រាប់ផ្តល់ជំនួសនិង សាឡាង។
- ហានបិទដំណើរការ យុទ្ធសាស្ត្រការផ្តល់សេវាដលៃប្រជាជនរស់ អ្នក នៅទីក្រុង រ៉ែសេ សីអាចូល ដើម្បីលើកទឹកចិត្តដលៃ ការប្រើប្រាស់មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ។

### តើអាជីវកម្មរបស់អ្នកត្រូវបានប៉ះពាល់យ៉ាងដូចម្តេច?



រូបភាពទី ១: ការឆ្លើយតបប្រកបដោយគុណភាពក្នុងពេលសំភាសន៍អាជីវកម្មមួយទល់មួយ

**២. អាជីវកម្មរាយការណ៍ពីការហាត់បង់អតិថិជន និងបង្កើនការចំណាយក្នុងការធុរអាជីវកម្ម**

អាជីវកម្មមានរាយការណ៍ពីផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានទៅលើ ប្រាក់ចំណូល និងការចូលរបស់អតិថិជន ពីព្រោះតែកាលៈទេសៈនៃ ការបិទសុព្វាន ការសាងសង់នៅតាមបណ្តាតាយផ្សេងៗ និង ការរីករាលដាលនៃជំងឺរាតត្បាតក្នុងពេលឆ្នាំមួយ។

- ដំណើរការផ្គត់ផ្គង់គឺជាកត្តាចំងន់ចែកចរណ៍ អាជីវកម្ម ឆ្លងកាត់ទទួលខ្មៅម៉ាស ហើយអាជីវកម្មជាច្រើន កត់សម្គាល់ថាពួកគេមានអាចទិញអ្វីដែលពួកគេត្រូវការពី ហាងរ៉ែសេ ស៊ី អាចូល បានទេ។
- សម្រាប់ភាគីនីយជុំឋានជាច្រើននៃការជិះចូលទៅកាន់សុព្វាន ទាប ខណៈពេលដែលការយកទិន្នន័យដៃដោយខ្លួនឯងមាន ឱ្យមានការចំណាយបន្ថែម និងប្រភពនៃភាពតានតឹង ជាពិសេសសម្រាប់អ្នកដដែលមិនមានរបៀបនៃការ ម៉ាស៊ីន ទូទឹកកកដ៏ម៉ឺងម៉ាត់ផលិតផលដដែលដោយខ្លួនឯងក្នុង កំឡុងពេលមានការពន្យារពេលផ្សេងៗទៀត។

"ខ្ញុំបានអនុវត្តផ្គត់ផ្គង់ដែលមានបដិសេធមិនដឹកជញ្ជូន មកដល់ រ៉ែសេ ស៊ី អាចូលទេ។"

- មុចាស់ដឡើ ម៉ាតរ៉ែសេ ស៊ី អាចូល/មុចាស់ហាង លក់អ៊ីវ៉ាន់គ្រឿងទេសេ

"យើងពិតជាបានហាត់បង់ប្រាក់ចំណូលពីការបិទសុព្វាន ហើយ អតិថិជនរបស់យើងជាច្រើនដែលបានប្រកាសពីស្នូល ឬជិះចរន្តមិន អាចមកទៀតទេ។ យើងបានហាត់បង់អតិថិជនរបស់យើងប្រហែល ៣០-៤០ ភាគរយពីការរីករាលដាលនៃជំងឺរាតត្បាតហើយ បន្ទាប់មកច្រើនទៀត [ពីការបិទសុព្វាន]។"

- ឆាស់ហាង រ៉ែសេ ស៊ី អាចូល

**» អ្វីដែលយើងកំពុងធ្វើអំពីវិញ្ញនៈ**

- ឥឡូវនេះភាគីនីយជុំឋាន និងអាជីវកម្មត្រូវបានផ្តល់ជូននូវ ការចូលដំណើរការទៅសុព្វានទាបទីក្រុងរ៉ែសេ ស៊ី អាចូល។

សមាជិកសហគមន៍ និង អាជីវកម្មអាចចុចទិន្នន័យ ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំសុព្វាន ចូលប្រើសុព្វានទាប។



**៣- សហគមន៍គាំទ្រការពង្រីកលទ្ធភាពចូល ទៅកាន់សុព្វានសព្វកខនេ អសេធី ស៊ីវីងព័រចេ (" សុព្វានទាប") ជាពិសេសសម្រាប់បុគ្គលិកពេទ្យ យ សង្ករគ្រោះបន្ទាន់ និងអ្នកដ៏ងងឹតសង្ករគ្រោះបន្ទាន់**

ការឆ្លើយតបពីប្រជាជនគ្រប់ជាតិសាសន៍មានបង្កហាញពី ចំណាប់អារម្មណ៍ ក្នុងការពង្រីកឱ្យជិះចូលសុព្វានទាបដើម្បី ជួយកែលម្អការជិះដំណើរឆ្លងកាត់ទទួលខ្មៅម៉ាស រ៉ែសេ ស៊ី និង កាត់បន្ថយការជិះចរណ៍ លើដងផ្សេងៗទៀត។

- មនុស្សជាច្រើនមានសមត្ថភាពការគន្លងចូលទៅកាន់ សុព្វានទាប ហើយមានសុវត្ថិភាពមានការកែលម្អអល្លឺផុលក សញ្ញា និងការទំនាក់ទំនងទាំងឡាយ។
- ភាគច្រើនមានសមត្ថភាពការគាំទ្រចំពោះការជិះដំណើរពុយហាល បន្ទាន់ និងគុណភាពសុវត្ថិភាព (មិនថាសម្រាប់សុខភាពក្រុម គ្រួសារ ឬភាពអាសន្នផ្សេងៗទៀត) និងបុគ្គលិក ពេទ្យអាចជិះចូលសុព្វានបាន។
- មនុស្សជាច្រើនមានសុវត្ថិភាពដំណើរការលើដំណោះស្រាយ ល្បឿនសម្រាប់សំបុត្រជាក់ពីនិយន្ត្រីសុព្វានទាប ដដែលទទួល បានក្នុងកំឡុងពេលត្រូវការពុយហាលសង្ករគ្រោះបន្ទាន់។

"ការវិភាគសុព្វានទាបមានបង្កើតការកកស្ទះចរាចរណ៍ ខ្ពស់ ការចល័តមានកំណត់ ការពន្យារពេលចរាចរណ៍ និង ការពិន័យហើយការព្រមានដដែលមិនចាំបាច់ផងដែរ។"

- អ្នកចូលរួមក្នុងក្រុមផ្តល់ព័ត៌មានអារម្មណ៍ សមាគម សង្ករគ្រោះស៊ីកកូ ម៉ាស៊ីន

**» អ្វីដែលយើងកំពុងធ្វើអំពីវិញ្ញនៈ**

- យើងបានពង្រីកការជិះចូលដំណើរ ជាបណ្តោះអាសន្ន ទៅកាន់សុព្វានទាបសម្រាប់បុគ្គលិកពេទ្យ និងអ្នកដ៏ងងឹត ភាគីនីយជុំឋាន និងអាជីវកម្មទាំងអស់។ ប្រជាជនត្រូវតែមាន លក្ខខណ្ឌខ្ពស់ដែលគេត្រូវដើម្បីដាក់ពាក្យសុំសុព្វានផ្តល់ផ្តល់ លេខ និងត្រូវមានអនុម័តដោយ អសេធីអ៊ីដិ មុននឹងអាចជិះ ចូលប្រើសុព្វានទាបបាន។ មិនមានការចំណាយលុយដើម្បី ដាក់ពាក្យសុំសុព្វានទេ។

## ៤. ប្រជាជនអំពៅនាំឱ្យមានការងារកិន តម្រូវការ និងការទំនាក់ទំនងបច្ចេកវិទ្យា ទាប

អ្នកក្នុងរូបសហគមន៍ និងអ្នកក្នុងរូបខាងផ្ទះកែអាជីវកម្ម ជាច្រើនចង់ឱ្យមានការងារកិនទំនាក់ទំនងកាន់តែច្រើនអំពីគម្រោង ស្ថានភាព វិសេស វិសេស អាច្នាប្រើ និងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីបង្កើន ទឹកក្រុង វិសេស វិសេស អាច្នាប្រើ ឡើងវិញ។

**ឧបសគ្គខាងផ្ទះកែបច្ចេកវិទ្យា:** សមាជិកសហគមន៍ដែល មិនមានលទ្ធភាពបរិប្រាស់ ឬមិនចេះប្រើប្រាស់ ឬមិនមាន សមត្ថភាព: និងហោះពុម្ពពងកសាងដើម្បីអាចដឹងពីមានទាំងនោះ។ ពួកគេសំណូមពរ:

- បំណុលផ្ទះកែប្រែផ្ទះជាមួយគ្នា ជាមួយនឹងការផ្តល់ ព័ត៌មានថ្មីៗដែលអាចមើលឃើញបាន និងឱកាសដើម្បី ផ្តល់មតិ ត្រូវបានបង្កហោះនិងចែកចាយនៅទូទាំងសហគមន៍ វិសេស វិសេស អាច្នាប្រើ។
- ការផ្តល់សំបុត្រព័ត៌មានថ្មីៗដោយផ្ទាល់ដល់ប្រជាជន។

**ឧបសគ្គទាំងឡាយនៃភាសា:** អ្នកដែលមិនចេះនិយាយ ភាសាអង់គ្លេស និងអ្នកស្រុកដែលនាំដោយខ្លួនឯង និយាយ ថាខ្លួនមិនមានអ្នកស្រុកច្រើនពីហាកយល់ ពួកគេក៏ព្រួយបារម្ភ អំពីអ្វីដែលត្រូវធ្វើក្នុងគុណភាពសន្តិសុខទូទាំងសហគមន៍ (គ្មាន ធម្មជាតិ) ដោយសារកង្វះចំណេះដឹងអំពីភាសាដើម ឬការណែនាំ ជាភាសាដើមរបស់ពួកគេ។ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានេះពួកគេ មានសំណូមពរ:

- ការហៅទូរស័ព្ទ និងការផ្តល់សេវា ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានថ្មី ៗទៅដល់សហគមន៍ជួយសម្របសម្រួល ដល់អ្នករស់នៅដែល មិនចេះភាសា និងមិនសូវមានទំនាក់ទំនងខាងក្រៅ ឬសង្គម។
- ការប្រើប្រាស់រូបថត និងរូបភាពនៅក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានថ្មី ៗ ដើម្បីផ្តល់ការយល់ដឹងគ្រប់ភាសាទាំងអស់។

**ឧបសគ្គទាំងឡាយនៃតម្រូវការ:** អ្នកក្នុងរូបសំណួរជាច្រើន មានសមត្ថភាពព្រួយបារម្ភថាពួកគេត្រូវបានសន្និឱ្យផ្តល់ មតិ និងវាយតម្លៃថា តើការផ្តល់មតិរបស់ពួកគេមានឥទ្ធិពល លើការសម្រេចចិត្តយ៉ាងណាដែរ ។ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានេះ ពួកគេមានសំណូមពរ:

- ការផ្តល់ព័ត៌មានថ្មីៗជាប្រចាំដោយប្រព័ន្ធផ្តល់ព័ត៌មាន ក្នុងស្រុក និងប្រព័ន្ធផ្តល់ព័ត៌មានជាភាសា (ការ ផ្តល់ព័ត៌មាន និងឧបសគ្គ)។
- បន្តពង្រឹងតួនាទីចូលរួមជាសាធារណៈ (ដោយផ្តល់ តាម រយៈកញ្ចក់ ខ្លួន) សំភាសន៍មួយទល់មួយ និងកុំប្រើធាតុ សំខាន់ទាំងឡាយ។

"បញ្ហានៅទីនេះគឺជាឧបសគ្គរបស់ភាសា និងការរៀនសូត្រ។ មានមនុស្សជាច្រើនដែលមិនដឹងពីរបៀបចូលទៅកាន់គោលដៅ។ តើអ្នកជួយយ៉ាងដូចម្តេចទើបអាចជួយឱ្យមានភាពងាយស្រួល សម្រាប់មនុស្សទាំងនោះ?"

-អ្នករស់នៅហាយត៍ន្ត

"ខ្ញុំបានអារម្មណ៍ថាត្រូវបានគេលើកលែង នៅទីក្រុង វិសេស វិសេស អាច្នាប្រើ។ វាមានអារម្មណ៍ថា ដូចជាមនុស្សកំពុងប្រាប់យើង ឱ្យ "ដោះស្រាយដោយខ្លួនឯង" ហើយបានទុកឱ្យយើងនៅជា មួយឧបករណ៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើង ។"

- អ្នកស្រុក ដលើវិច

### » អ្វីដែលយើងកំពុងធ្វើអំពីវិញនេះ

- មានប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្តល់សេវាដល់ទូទាំងពហុភាសា របស់ អសេឌីអូឌី។
- ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការយល់ដឹងទូទាំងស្ថានភាព គម្រោង និងសកម្មភាពដោយផ្តល់បន្ថែមការពន្យល់អំពីអ្វី ដែលមានកំពុងធ្វើ និង ហេតុអ្វី។
- បន្តបង្កើតកម្មវិធីស្រាវជ្រាវជាសាធារណៈ តាមរយៈកញ្ចក់ ជាមួយអ្នកបកប្រែភាសាទាំងអស់។
- ផ្តល់សេវា និងរូបភាពបន្ថែមទៀតបង្ហាញពីការផ្តល់ សំបុត្រ ដល់កំពុងកំពុងធ្វើ។
- បង្កើនការផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានហោះពុម្ព (បំណុល ផ្តល់ព័ត៌មាន បំណុលប្រកាស ផ្តល់ព័ត៌មាន មើលដោយផ្ទាល់)។



**ស្រុកនេខ្យា**

**សមាជិកសហគមន៍អាចស្រុកនេ ប្រើប្រាស់សេវានេះដើម្បីទទួលបាន ប្រព័ន្ធប្រកាសអាសន្នស្រុក អាច្នាប្រើនៅពេលមានគុណភាពសន្តិសុខ**

